



### د قیام الدین خادم معرفی

قیام الدین خادم : د ملاحسام الدین زوی ، د طلاعلی گل اختراده لمسی

په ۱۳۱۶ هجری شمسی کال د ننگرهار د کامی د فقیر صاحب د ورتی په

قره کښی خپریدلی دی . ابتدائی تحصیلات یی لکه خط ، فارسی ، عربی

صرف و نحوه یی څه د خپلی مور او پلار څخه ، او څه د خواد شاپندانو

څخه کړی دی . او بیا د عالی تحصیلاتو د پاره د ننگرهار ، کونړ

لغان ، کابل او پېښور په درسیانو کور خپل دی . او وروسته

د عالی تحصیلاتو د پاره د پښاب او هند په مدرسو کښی داخل شو

~~په ۱۳۲۴ هجری شمسی کال کښی د ننگرهار د مدرسو کښی د کورنیو~~

~~مدرسو کښی د ننگرهار د مدرسو کښی د کورنیو مدرسو کښی~~

شوی ، منطق ، حکمت ، استاذان داود ، مولوی عبدالغفر صاحب د کامی دده غای

مولو کار صاحب د کنړ پیاوخت ، میا صاحب د کیلوغ ، میا گلستان صاحب د برهان ، دوی

عبدالرشید صاحب د لغمان د عزیز یو ، مولوی میر عالم صاحب د تگاب

د دود داتو د حصارک منطق ملا صاحب ، ~~د دود داتو د سر شای مولوی~~

په پېښور کښی مولوی سمیع الحق د سرفی ، د رحیمو صاحب حق صاحب ، په پښاب

کښی د مکهد شریف په مدرسو کښی د رس ویلی دی . هندوستان د ویلی

په فتح پور کښی او د مراد آباد په عربی مدرسو او د دود هیانی په مدرسو کښی

د اهل شوی راقه ، اصول ، تفسیر ، حدیث ، بیان ، بدیع ، مناظره ، ریاضیات ، طب

ملاحسام الدین زوی د طلاعلی گل

د ننگرهار د مدرسو کښی د کورنیو مدرسو کښی

د دود داتو د حصارک منطق ملا صاحب

د ننگرهار د مدرسو کښی د کورنیو مدرسو کښی





تردی و در دستت بی معلمی، شاعری، لیکوالی او تالیف و تصنیف لاس  
پوری کرمی چه ترا در گلیادی . دی خیمه خان داسی معرفی کوی

تعارف

(۱) دیلار دیلار له خوا نمسی دیما عمر مکه زه  
سورچی له بلاره فقیر صاحب نسبت رسی  
دیلار دسورنه داخوند بابا لیسر مکه زه  
دمور له مورده د خواجہ احمد خلیفہ مکه زه

(۲) دیما عمر صاحب زیارت چکنیو کنبی د می  
اخوند بابادی کونیزه خواجہ احمد پیرا  
فقیر صاحب کلامی بره خواجہ بنجو کنبی د می  
«خادم» ددخواصا خانو نمسیو کنبی د می

(۳) فقیر صاحب عبدالرحمن سیلا یاد پیری  
سینتو کنبی میا عمر دی سینتیا نلی  
دده فرزند صاحبزاده «مراد علی» یاد پیری  
دده فرزند او خلیفہ «محمدی» یاد پیری

(۴) محمدی صاحبزاده دی لوی شاعر د سینتو  
له بلاره مورده پیرات رات سینتو بالاده  
مراد علی صاحبزاده دفسرد سینتو  
«خادم» به وزمنی هتکلک منکر د سینتو

(۵) نیمه خادم کلمه می خانته «سیلانی» دیلی  
پلاری دشگی به راجلو کنبی خا پورچی کوی  
کلمه می خان - «احمدی» به «دیما عمری» بللی  
به دی کماط می کلمه خان به «زاجلی» سنودی

د علم و فضل به زانلو کنبی زنگبدلی مکه  
له ابتدانه به دی لاره باندی تلی مکه

ددکلام الاحلاق دسر



# Khadem's Handwritten Biography



لېقه ۱ / ۱ / ۱۳۴

یادداشت ص ۳

درسمی خدمتونو په لومړۍ کښې په ۱۳۰۴ هـ ش کښې دکامی دسنگر سرای د لومړني نوموړي معلم لومړشو . په ۱۳۰۶ هـ ش کښې د جلال اباد په ښار کښې د فارسي او عربي ادب او گریز او د علم ثروت استاذ د ټاکل شو . بیا انقلاب شو . تر انقلاب وروسته په ۱۳۱۲ هـ ش کښې دکندهار د پښتو ادبي انجمن ته غړیتوب لاره . تر دغه وخته ئې په لور لگي کښې یوه ازاده مدرسه د «مدرسه حفظ الاسلام لنډیکوټل» په نامه جوړه کړې ده چې تر ۱۳۰۶ هـ ش کښې د کښې د پښتو ، فارسي ، اردو ، خط او حساب پوښتنې لیکښې کوله . په ۱۳۱۴ هـ ش کښې دکندهار د پښتو ادبي انجمن کابل ته راغی . او په ۱۳۱۶ هـ ش کښې د کابل د ادبي انجمن سره یوځای شو او «پښتو ټولنه» یعنی «پښتو اکاډمۍ» ته یې جوړه شوه .

ښاغلي خادم په پښتو اکاډمۍ کښې لومړی د «زرپری» اخبار چلوونکی ، بیا د تالیف او ترجمې د څانگې مدیر او په ۱۳۱۸ هـ ش کښې د پښتو ټولني معاون لومړشو . په ۱۳۲۰ هـ ش کښې د ننگرهار د جريدې «اتحاد شمري» مدیر شو . په ۱۳۲۳ هـ ش کښې د «دائرة المعارف» د ترجمې د څانگې مدیر شو . په ۱۳۲۵ هـ ش کښې د جلال اباد د تعاوني ټیپو د لغتیش لوی مدیر شو . په ۱۳۲۸ هـ ش کښې د حکومت قطعې امر په سمندغه ځمکه پر ات و لېږل شو . لږ له درې میاشتو پرته کابل ته راغی ، لاس ئې له کاره ودرېستل شو . شپږ میاشتې په کور کښې ساتل او بیا په ۱۳۲۹ هـ ش کښې د طلوع افغان مدیر لومړشو . څه موده پس د دغه وعض لومړشو او دې بیکاره ماتي شو . بیا د څه مودې د تار په کابل مجلې مدیر لومړشو . بیا له دې ځایه یوه کال په لومړي ډېر پښتو اخبار لیکي د کورنۍ لوی مدیر په حیث لاره . په ۱۳۳۱ هـ ش کال له ابتدا څخه د اصلاح روزنایې په مدیریت وټاکل شو . په ۱۳۳۲ هـ ش کښې د پښتو ټولني لوی مدیر لومړشو او د زرپری اخبار ئې هم چلاوه .









دغه تالیفات به هانته چول چاپ شوی دی

- ۱- دکو چینیانو اخلاقی پالنه - یو تریسوی کتاب دی چه دهر برت پسنر له ادکارو  
اضکتل شوی اد په ۱۳۱۴ - کښی چاپ شوی دی
- ۲- نوی ژوندون - دادی توتو اد منشور و شعارو یوه مجموعه ده چه په ۱۳۲۱  
کښی چاپ ته رسیدی دی
- ۳- رومی گلونه - دکلا لیک دیوالونو نجه په ابتکارای چول پتتاب دی چه  
په ۱۳۲۵ کښی چاپ شوی دی
- ۴- پښتونی - د پښتون ملت په سوشل ساینکالوجی باندی چه په ۱۳۳۱ کښی  
چاپ شوی دی
- ۵- د شریف سرگزشت - یوه پتیجه لښونکی قصه ده چه له اردو نجه په داسی سنا  
ترجمه شویده چه د ترجمی گووان پرې نشی کیدی، او په ۱۳۳۲ کښی چاپ شوی دی
- ۶- د فرغلو ابل - د شاعلی خادم د شعارو لومړنی مجموعه ده چه په ۱۳۳۲ کښی  
طبع شویده
- ۷- بایزید روښان - د شهسور ملی حماید "روښان" د مناظره، مبارزو، مسکک  
ادبی اساساتو اد سوانحو په باب نوی تحقیق دی غلپه په ۱۳۲۵ کښی به چاپ شوی دی
- ۸- مکارم الاخلاق - د شعری دیونښی د وزیر الشیخ عبدالقادر المعربی  
د "الاخلاق والنواجبات" روانه اد بالمجاوره لښتو ترجمه ده چه په ۱۳۳۳ کښی چاپ شویده
- ۹- خیالی دنیا - د منشور و شعارو اد ادبی توتو د دهمه مجموعه ده چه په ۱۳۳۹ کښی  
چاپ شویده



۱۰- نبوغ ادب و عبقریت - در این مسئله به نبوغ قدس عالی و ناله و فریاد او  
 در همه نواها و تاثیر اجتماع قدس دی - لیکن شوی کتاب دی چه در پرده فضلاء و خوش  
 گویی، که در «تیز» سه جلد نقل شوی، او به ۱۳۴۱ کبلی چاپ شوی دی.  
 ۱۱- نوی بر نیا - در تب غلی خاوم در سل مقالو اد اجتهای افکار و مجموعه ده  
 ادبی او افادی اهمیت لری او در دستود علمی نشر نموده ده، دکتاب به ۱۳۴۳ کبلی  
 چاپ شوی دی.  
 ۱۲- در دستود قراءت - که فارسی ترجمه نشر - نشر او نظم به نظم ترجمه شوی دی چه در دستود

۱۳- هفت کتابونه چه بنا علی خادم مکتبی بهر چه اختی ده  
 معالم لیتو - که کذب در کبلی چاپ شوی دی - ۱۳۱۳

- ۱۴- دستو کلی اول جزء -
  - ۱۵- دستو کلی دوم جزء -
  - ۱۶- دستو کلی دریم جزء -
  - ۱۷- دستو کلی چهارم جزء -
  - ۱۸- دستو شعراء لومری لکوک - چه خادم مکتبی دنیای نه زیارت در بوده کرده
- در نه «د» خادم «نوم غور حول شوی دی.

- هفت کتابونه او رسالی چه به کالنیو او اخبار و نو کبلی چاپ شوی دی
- ۱۹- دستو نضی لیکوال - دکتاب به سالنامه کبلی چاپ شوی دی
  - ۲۰- دستو دستر اد شمار لوتف کمره - دکابل به سالنامه کبلی نشر شوی دی
  - ۲۱- آمد کمال او سو جان - (قصه) - اتحاد شرقی کبلی نشر شوی ده
  - ۲۲- مکه دزد - (قصه) - اتحاد شرقی کبلی چاپ شوی ده
  - ۲۳- تذکره الاولیاء ریویو - دکابل به سالنامه کبلی نشر شوی دی
  - ۲۴- د خوشحال اور همان لوازم - بهر را دیو کبلی خیره شوی ده
  - ۲۵- دستو دتار کج نوه سره ماه - به زبری کبلی خیره شوی دی
  - ۲۶- د تقدیر لاس - (قصه) - دکابل به سالنامه کبلی چاپ شوی ده





- ۲۷- در بابالصحیح - بولغم دی چه به صراحت او جلاک چاپ توی دی
- ۲۸- ایاد وطن منده غریزی ده - یوه جلا رگه ده -
- ۲۹- نیکی هدف دی که واسطه؟ - یوه مسابقه ده در سالی حیث لری
- ۳۰- کوش نیان شوک دو؟ - دیوی جلا رسالی حیث لری  
هغه کتابونده چه لا - نه دی چاپ شوی :
- ۳۱- پستی بود - دستنستان دسئلی حقوقی خوا به دوو جلدو نو کینی  
د تعالو مجموعه ده چه پ رادلو او صراحتو کینی نشر شوی دی.
- ۳۲- لوی اصمات - نه دوه جلدو نو کینی دلوی صما بانو دسکوا خواو دژو نده  
د حالاتو استند تیشکاری دی .
- ۳۳- سوی نغمی - دظهور شعارو دو بهر مجموعه ده چه پس لهر غلرو اسبل وین لوی
- ۳۴- سور گل - یوه رام دی - چه دستقلال د جهاد اونتجی صمی بنکاره  
کینی
- ۳۵- کریم زینتو - به ظهورو جلدو نو کینی گریچه یوه جلدی تیار دی
- ۳۶- دستبیا ناقصی - یوه جلدی تیار دی
- ۳۷- نصوص الحکم - حکمی و جائز دی به یوه یوه رباعی کینی
- ۳۸- دستنوزد کره - دستنوا ابتدائی نکات دی د مانوستو د پارو
- ۳۹- دنیا چلی خادم فارسی تا نلفات : دستنوا لیکل لوی دی چه انان فطرتانیک  
غیر زده حب چیز به ده دستنوا لیکل لوی دی چه انان فطرتانیک  
پیدا شوی دی . او نیکی دانسان غریزه ده - خود بتربیت او بد حیط انان  
بدی ته کونق کوی
- ۴۰- امکالمات : دیو کتاب نوم دی چه د معاصرینو فتنه به عصری افغانی کتابلو  
نو کینی ادسوان جواب شوی دی ؟  
نو ت : چینی سوکنا بونه چه نیمکاره بانه دی سو به چاپ کینا نه دی نیول شوی .





بنام علی خادم به استو کسبی دستاژی به درجه شاعر، لکوال او مولف دی  
 به فارسی یعنی دری هم دشوار و نولسنگی به صلاحیت لری شاعر او اناری یکی  
 پر کسبی دی به عربی او اردو کسبی مطالعه لری او بری گپد ای شی . به انگلیزی  
 گوزاره کوی او استفازه ورنه کوی شی . دده عینی کتاونه او انار  
 به فارسی ژبو لکه روسی او انگلیزی ترجمه شوی می دی .  
 دینا علی خادم افتخاری خدمتونه

به ابتداء کسبی به استو دماره ~~کسبی~~ به دفاتر او دوار کسبی جاری شوی  
 او د معلمینو در کسبی دماره استعمل دارا معلمین جوید شو، دغه وقت  
~~کسبی~~ ورنه زید و حلمان نه وو، بون بنام علی خادم  
 به ~~کسبی~~ و یا دفاقی کار کسبی دی . کوم وقت به اخباری تقالو  
 اجرت نه لاره و بنام علی خادم اکثر و جلوبه جرابند و او ~~کسبی~~ و به یا  
 به کسبی کسبی به . بشار او تقالی می شکر کسبی دی . به ۱۳۲۲ او ۱۳۲۳  
 کسبی به ~~کسبی~~ در کسبی کسبی اصحابه خستل کسبه بنام علی خادم دیوه هیئت  
 هیئت به غایبه درلود، او د فوگیا بود وزیر و پیر او الکام، سنگریه او  
 دشکی، بسپوی، او دره نور اصحابه دقلعه شای لوری به لوره کایلیانی  
 او دولت به استرضا و خسته او کتاونه می مرکز ته و سمارل . مگردا خصا مشی  
 به لور و هیئت نویسی بلوا گانی لور ته شوی او حکومت ته به پرتاوان در کسبه  
 بنام علی خادم ~~کسبی~~ ۲۵ ~~کسبی~~ حکومت به خستنی به دخط مصیبت و بلوتی  
 اعانه و رکوله به روداتو ~~کسبی~~ شینوارو او نور و بز فو کسبی ~~کسبی~~ به  
 به کسبی کسبه، او دولت زیاته خوشبینی می حاصله کسبه . به بعد فو کتاونه کسبی





دلرگو شرکت بنیاد ایستادن کرده. بن علی خادم د هدایت سره  
 نه خوگیا نه، شینوارو، د غلجوبه عصارک، لغمان او کونینو نوگنله هدایتونو  
 سره دگر هیده. د ملت اقتناع فی حاصله او دخا لغتو دفع فی وکیره  
 دلرگو شرکت بنیاد همی ۵ برصه حکومت فلکوت و رکوله او نه فی  
 نه فلکو لغزه اخسته - نه دی هدایت کیم بن علی خادم دیوه حال  
 غیری حیث له بریکوتی تر دم کلی خلوتت ورخی کور نه کور وگر هیده  
 او شرکت دسه مونوسناد فی له فلکو تکمیل او شرکت فی تاسیس  
 بن علی خادم د لرگو شرکت د نظر هدایت بی تنخواه غیری فی او  
 شرکت فی تر دپری مودی له جور دو برده ساته چه خوبه دیکه  
 سره له غیر سوبه واپستل شو.

د ۱۳۲۷ هـ ش کال د جلال د بلدی فی - استقامتو کیم د بنار واری د کیم  
 و در به او د بنار یا نوله حقوقو خجته فی سوبیش نهادونو او معقولو دلاطو  
 دفاع وکیره او د بنار دو دانی د باره (۴) حقو ایزه سر وگرام برانند کیم  
 نشر او صا که متعاقوتی فی ویراندی کیم - جلال اباد کیم فی دیوه (ادبی کلون)  
 د تاسیس د باره مجابده وکیره چه دینو وقت تنظیمه کیم و مسئله کلوب جوړ شو  
 خو خودموده دین اقراران کیری شو. چه حکومت د معارف د تقیم د بنار د کاتبو  
 د تاسیس او د بنار د ارا دئی تبلیغات او پیش نهادونه لومړی بن علی خادم  
 او ملگرد فی کیری دی. هغه وقت چه عینو منفرد اذنا بو هو فلکو جلال  
 اباد



